



KINO | 08.09 - 12.09.



L'actrice Jeanne Balibar part explorer l'univers d'une chanteuse légendaire à sa façon : « Barbara » - nouveau à l'Utopia.



**Les horaires**

La page [www.woxx.lu/kino](http://www.woxx.lu/kino) vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

**Die Uhrzeiten**

Auf der Seite [www.woxx.lu/kino](http://www.woxx.lu/kino) finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

- \*\*\*\* = excellent
- \*\*\* = bon
- \*\* = moyen
- \* = mauvais

**Commentaires:**

- da = David Angel
- lc = Luc Caregari
- sh = Susanne Hangarter
- tj = Tessie Jacobs
- lm = Raymond Klein
- ft = Florent Toniello
- rw = Renée Wagener
- dw = Danièle Weber

**Multiplex :**

**Diekirch**  
Scala

**Esch/Alzette**  
Kinopolis Belval

**Luxembourg-Ville**  
Kinopolis Kirchberg  
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

**Luxembourg-Ville**  
Cinémathèque

**out of the box**

**Porto**

*P/F/USA/PL 2016 de Gabe Klinger. Avec Anton Yelchin, Lucie Lucas et Paulo Calatré. 75'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.*

**Utopia**

Jake et Mati, deux étrangers à Porto, ont partagé une relation brève, mais intense. L'Américain solitaire et l'étudiante française se sont vus un jour de loin et se rencontrent de nouveau dans un café où Jake rassemble tout son courage pour parler à Mati pour la première fois. Ils passent une nuit d'intimité insouciance avant de se séparer de nouveau. Des années plus tard, loin l'un de l'autre, leurs souvenirs ne cessent de revenir vers cette nuit figée dans le temps.

**vorpremiere**

**Le redoutable**

*F 2017 de Michel Hazanavicius. Avec Louis Garrel, Stacy Martin et Bérénice Bejo. 107'. V.o. À partir de 12 ans.*

**Utopia**

Paris, 1967. Jean-Luc Godard, le cinéaste le plus en vue de sa génération, tourne « La Chinoise » avec la femme qu'il aime, Anne Wiazemsky, de 20 ans sa cadette. Ils sont heureux, amoureux, séduisants, ils se marient. Mais la réception du film à sa sortie enclenche chez Jean-Luc une remise en question profonde.

**programm**

**120 battements par minute**

*F 2017 de Robin Campillo. Avec Nahuel Pérez Biscayart, Arnaud Valois et Adèle Haenel. 142'. V.o. À partir de 12 ans.*

**Scala, Utopia**

Début des années 1990. Alors que le sida tue depuis près de dix ans, les militants d'Act Up-Paris multiplient les actions pour lutter contre l'indifférence générale. Nouveau venu dans le groupe, Nathan va être bouleversé par la radicalité de Sean.

\*\* Un film sincère, troublant parfois, qui mérite la visite dans les salles obscures, malgré ses longueurs, pour sa description d'un amour brisé par la maladie plutôt que pour son évocation des actions militantes d'Act Up. (ft)

## FILMKRITIK

KINO | 08.09. - 12.09.



Ohne Sonnenbrille und Musik in den Ohren fährt Baby (Ansel Elgort) nirgendwo hin.

EDGAR WRIGHT

## Autojagd mit Beat

Tessie Jakobs

**Mit „Baby Driver“ hat der britische Regisseur und Drehbuchautor Edgar Wright eine Actionkomödie produziert, die das Niveau vieler anderer Sommer-Blockbuster weit übersteigt.**

„He’s a looney. Just like his tunes.“ - So beschreibt Bats (Jamie Foxx) an einer Stelle die Hauptfigur von „Baby Driver“. Wirklich „looney“ ist Baby (Ansel Elgort) zwar nicht, aber dafür hat er eine andere Eigenart: Ob zu Hause, während Arbeitssitzungen oder beim Autofahren - immerfort hört er Musik auf seinem iPod. Dabei handelt es sich aber nicht um passive Aufnahme. Baby gestaltet sein Leben nach dem Lied, das er gerade hört - und umgekehrt.

Bestimmt wird sein Leben vom Gangsterboss Doc (Kevin Spacey), der Überfälle mit stets wechselnden Räuberteams plant. Fahrer des jeweiligen Fluchtwagens ist aber immer der junge Baby, der damit eine Schuld bei Doc abarbeitet. Nur noch ein Auftrag, dann ist er frei. Doch dann kommt alles anders ...

Babys Liebe zur Musik ist Resultat eines Autounfalls, der seine Eltern das Leben kostete, während er selbst seither an Tinnitus leidet. Der unaufhörliche Pfeifton im Ohr kann einzig durch Musikhören gedämpft werden. Die Musik scheint aber noch eine andere Funktion zu haben: Sie gibt Baby die Möglichkeit, sich jede Anforderung zu beschönigen, jeden noch so banalen Augenblick zu überhören. Wenn Baby zu „Easy“ von den Commodores

mit quietschenden Reifen durch die Straßen Atlantas prescht, handelt es sich nicht einfach um banale Action, die nur um ihrer selbst willen gezeigt wird. Sondern es ist als die Art und Weise zu verstehen, in der Babys Psyche sich veräußerlicht.

Vieles in „Baby Driver“ wirkt, als hätte man es bereits gesehen - der wortkarge Held, die Verfolgungsjagden, die impulsiv-dümmlichen Bösewichte, die anrührende Vater-Kind Beziehung, die schwerverliebten Teenager. Wright macht kein Geheimnis daraus, worauf sich die diversen Handlungsstränge und Figuren beziehen: Die Pizzeria, in der Baby kurzzeitig arbeitet, heißt „Goodfellas“, die Angestellte im Postschalter vergleicht sich selbst mit Dolly Partons Figur in „9 to 5“. Weniger explizit, aber nicht weniger offensichtlich sind, beispielsweise, die Ähnlichkeiten von Babys Freundin Debora (Lily James) mit Shelly aus „Twin Peaks“ oder die Anspielungen auf Gewaltszenierungen in Tarantino-Filmen.

In „Baby Driver“ nimmt die Musik eine vordergründige Rolle ein. Wer denkt, nur schnelle Lieder mit Bass eignen sich zur Untermalung hektischer Verfolgungsjagden, irrt. Wright deckt eine breite Spanne an Musikgenres ab, von Dave Brubecks „Unsquare Dance“ bis hin zu „Brighton Rock“ von Queen. Die Tunes sind in der Tat „looney“ in dem Sinne, dass man nie wissen kann, was als nächstes kommt.

Doch nicht nur die Musik sorgt für die überschäumende Energie, die von „Baby Driver“ ausgeht: Der Schnitt ist

nichts weniger als atemberaubend. So sind nicht nur die Autofahrten spektakulär inszeniert - selbst ein gewöhnlicher Gang zum Coffeeshop wird in diesem Film zum Ereignis.

Natürlich können nicht alle Verweise im gleichen Maß überzeugen. Wenn aus einem harmlosen Flirt zwischen Baby und Debora eine überlebensgroße Romanze wird, mangelt es ein wenig an Glaubwürdigkeit. Eindeutig ärgerlich ist aber die Beschränkung dieser weiblichen Figur auf ihre bedingungslose Bereitschaft zum Beistand. Es figurieren genau zwei Frauen in „Baby Driver“, und wie so oft ist es die jüngere, sanftere, „weiblichere“ von beiden, die das Love Interest des Protagonisten sein darf.

Auch der Übergang von der Actionkomödie zum Gewaltexzess gegen Ende ist nicht ganz gelungen. Die Leichtigkeit der ersten Hälfte des Films geht dadurch beinahe gänzlich verloren. Wie soll man, davon abgesehen, mitbängen können, wenn manche Figuren einfach nicht sterben zu können scheinen?

Insgesamt mag „Baby Driver“ mehr mit einem aufwendig produzierten Musikvideo als einem Spielfilm gemeinsam haben. Doch was Wright hier auf die Leinwand bringt, funktioniert: es verschlägt den Atem, bringt zum Lachen und macht vor allem unglaublichen Spaß.

Im Kinopolis Kirchberg, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura..

### Annabelle 2: Creation

USA 2017 von David F. Sandberg. Mit Miranda Otto, Stephanie Sigman und Philippa Coulthard. 109'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

20 Jahre nachdem der Puppenhersteller Samuel Mullins und seine Frau Esther ihre kleine Tochter Annabelle auf tragische Weise verloren haben, heißen sie in ihrem Heim die Nonne Charlotte und mehrere junge Waisenmädchen willkommen. Doch anstatt im Heim des Ehepaares zur Ruhe zu kommen, müssen die Kinder rund um Janice bald feststellen, dass mit dem verlassenen Haus in der US-amerikanischen Einöde etwas nicht stimmt. Verschlossene Türen öffnen sich den Mädchen, ein Spuk hat das Haus fest im Griff und eine besessene Puppe, die lebendiger ist, als es den Anschein hat, erwacht, um die jungen Neuankömmlinge ins Visier ihrer Glasaugen zu nehmen.

### Atomic Blonde

USA 2017 von David Leitch. Mit Charlize Theron, James McAvoy und Sofia Boutella. 111'. Ab 16.

**Kinopolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Orion, Prabbeli, Starlight, Sura**

Berlin, November 1989: Kurz vor dem Fall der Berliner Mauer wird ein MI6-Offizier tot aufgefunden. Er sollte Informationen einer geheimen Quelle auf der Ostseite der Stadt in den Westen schmuggeln - genauer gesagt: eine Liste mit allen Namen der auf beiden Seiten Berlins tätigen Spione. Doch die Liste wird bei der Leiche nicht gefunden. Gebrieft von ihrem MI6-Vorgesetzten Gray und dem CIA-Chef wird die erfahrene Spionin Lorraine Broughton in das Pulverfass sozialer Unruhen, Spionageabwehr, gescheiterter Missionen und geheimer Hinrichtungen geschickt, um die streng vertrauliche Liste und damit die Identität britischer Agenten zu sichern, deren Leben davon abhängen.

### Baby Driver

USA 2017 von Edgar Wright. Mit Ansel Elgort, Kevin Spacey und Lily James. 113'. Ab 16.

**Kinopolis Kirchberg, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Fluchtwagenfahrer Baby hat einen Tinnitus, weswegen er ständig über Kopfhörer Musik hört. Doch

## KINO | 08.09. - 12.09.

dies macht ihn trotz seiner jungen Jahre auch zu einem der Besten in seinem Job: Zu den Klängen seiner persönlichen Playlist rast er jedem Verfolger davon, ein Talent, welches Gangsterboss Doc auszunutzen weiß. Dabei hat sich Baby in Kellnerin Debora verliebt und will eigentlich aussteigen.  
Siehe Artikel S. 14

**Barbara**

**NEW** F 2017 de et avec Mathieu Amalric. Avec Jeanne Balibar et Vincent Peirani. 97'. V.o. À partir de 12 ans.

**Utopia**

Une actrice va jouer Barbara, le tournage va commencer bientôt. Elle travaille son personnage, la voix, les chansons, les partitions, les gestes, le tricot, les scènes à apprendre, ça va, ça avance, ça grandit, ça l'envahit même. Le réalisateur aussi travaille, par ses rencontres, par les archives, la musique, il se laisse submerger, envahir comme elle, par elle.

**Bigfoot Junior**

B 2017, Kinderanimationsfilm von Ben Stassen und Jérémie Degruson. 91'. Ab 6.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Adam ist als Teenager ein Außenseiter - aber er findet heraus, dass er den coolsten Papa aller Zeiten hat: Der lange verschwundene Vater nämlich ist der legendäre Bigfoot, der sich über Jahre tief im Wald versteckte, zum Schutz vor HairCo.

Eine Kinderbande, kurz davor zu erfahren wieso so viele Menschen Clowns fürchten: „It“ - neu im Kinepolis Belval und Kirchberg.



Das skrupellose Unternehmen will Bigfoots DNA. Der haarige Vater und sein ebenfalls mit speziellen Kräften ausgestatteter Sohn müssen gemeinsam auf die Flucht.

**Bonne pomme**

F 2017 de Florence Quentin. Avec Gérard Depardieu, Catherine Deneuve et Chantal Ladesou. 101'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.

**Utopia**

Gérard en a marre d'être pris pour une bonne pomme par sa belle famille. Il quitte tout et part reprendre un garage dans un village niché au fin fond du Gâtinais. En face du garage, il y a une ravissante auberge, tenue par Barbara : une femme magnifique, déconcertante, mystérieuse, imprévisible.

**Buena Vista Social Club: Adios**

USA/Cuba 2017, Dokumentarfilm von Lucy Walker. 110'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Scala**

Die fünf Gründungsmitglieder des Buena Vista Social Club gehen auf Abschiedstournee, die in der kubanischen Hauptstadt Havanna ihr Ende findet. Die Musiker sprechen über Höhepunkte und Niederschläge in ihrer Karriere, wozu preisgekrönte Auftritte ebenso wie der Tod mehrerer ehemaliger Mitglieder gehören.  
XX Cet hommage à un phénomène musical mondial d'il y a déjà vingt ans, belle métaphore du temps qui passe, comblera les aficionados d'alors. Avec, toujours, le charme d'octogénaires fringants dont certains ont désormais disparu. (ft)

**Cars 3: Evolution**

USA 2017, Animationsfilm für alle von Brian Fee. 109'.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Waasserhaus**

Lightning McQueen ist ein alter Hase im Rennzirkus und die Frage kommt auf, wann er seine aktive Karriere beendet. Doch vom Ruhestand will der rote Rennwagen nichts wissen, vielmehr steckt er sich ein neues ehrgeiziges Ziel. Er will das Rennen „Florida 500“ gewinnen und den Jungspunden zeigen, dass er immer noch das Zeug zum Sieger hat. Doch vor allem der blitzschnelle Newcomer Jackson Storm ist für Lightning McQueen ein ernstzunehmender Gegner und mit etlichen technischen Spielereien ausgestattet, über die McQueen nicht verfügt. Und so holt er sich Hilfe von der jungen Renntechnikerin Cruz Ramirez: Sie soll ihn trainieren und ihm die neuesten Tricks aus dem Rennzirkus beibringen.

**Ce qui nous lie**

F 2017 de Cédric Klapisch. Avec Pio Marmai, Ana Girardot et François Civil. 113'. V.o. À partir de 6 ans.

**Starlight**

Jean a quitté sa famille et sa Bourgogne natale il y a dix ans pour faire le tour du monde. En apprenant la mort imminente de son père, il revient dans la terre de son enfance. Il retrouve sa sœur, Juliette, et son frère, Jérémie. Leur père meurt juste avant le début des vendanges. En l'espace d'un an, au rythme des saisons qui s'enchaînent, ces trois jeunes adultes vont retrouver ou réinventer leur fraternité, s'épanouissant et mûrissant en même temps que le vin qu'ils fabriquent.

XX Le bilan est (...) mi-figue... mi-raisin, mais la puissance combinée des paysages de vignes bourguignonnes et des relations humaines évoquées fait tout même pencher la balance du bon côté. (ft)

**Das Pubertier**

D 2017 von Leander Haußmann. Mit Jan Josef Liefers, Harriet Herbig-Matten und Heike Makatsch. 91'. O.-Ton. Ab 6.

**Scala**

Dem Journalisten Hannes Wenger steht die wohl schwerste Aufgabe seines Lebens ins Haus: Seine Tochter Carla verwandelt sich kurz vor ihrem 14. Geburtstag in ein rebellisches

Pubertier. Fortan hat Hannes alle Hände voll zu tun, sie vor Alkohol, Jungs und anderen Versuchungen zu beschützen.

**Despicable Me 3**

USA 2017, Animationsfilm von Kyle Balda und Pierre Coffin. 95'. Für alle.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Der finstere Gru bekämpft nun zusammen mit Agentin Lucy Wilde Verbrecher. Unter dem Namen Grucy verfolgen sie Balthazar Bratt. Der Super-Bösewicht und 80er-Jahre-Fan mit Schulterpolster und Vokuhila ist hinter einem riesigen rosa Diamanten her. Gru muss sich diesmal aber nicht nur um Kriminelle kümmern, auch sein Zwillingbruder Dru lässt sich blicken, während seine Adoptivtöchter Margo, Edith und Agnes sowie die Minions natürlich auch für jede Menge Trubel sorgen.

XX (...) auch der dritte Teil ist durchaus unterhaltend und besticht wieder durch seine sympathischen Charaktere. (sh)

**Dunkirk**

USA 2017 von Christopher Nolan. Mit Tom Hardy, Cillian Murphy und Mark Rylance. 107'. Ab 12.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Mai 1940, der Zweite Weltkrieg tobt. Die Nazis haben die französische Hafenstadt Dünkirchen eingekesselt und kündigen mit Flugblättern den Bewohnern und den dort stationierten Soldaten ihre scheinbar ausweglose Lage an. Doch in Großbritannien ersinnt man eine kühne Rettungsmission, von der zuerst nur die wenigsten glauben, dass sie Aussicht auf Erfolg haben kann. Doch einige verwegene und mutige Männer machen sich daran, ihre Kameraden zu retten.

XX « Dunkirk » est une mosaïque de guerre composée de petites facettes et de microdrames qui rendent plus palpable le drame de la guerre. Si on garde cela en perspective et si on n'est pas trop regardant sur les faits historiques, un tour dans les salles obscures pour voir ce film s'impose. (lc)

KINO | 08.09. - 12.09.

**Elvis & Nixon**

USA 2016 von Liza Johnson.  
Mit Michael Shannon, Kevin Spacey  
und Alex Pettyfer. 86'. O.-Ton + Ut.  
Ab 6.

**Utopia**

Im Winter 1970 fliegt Elvis Presley mit seinem Freund Jerry Schilling nach Washington, wo er fürs Bureau of Narcotics and Dangerous Drugs arbeiten will. Weiter als bis zum Tor des Weißen Hauses kommen sie nicht, aber es gelingt dem King, eine handschriftliche Notiz für Präsident Nixon zu hinterlegen. Schließlich dringt Elvis' Bitte bis zu Nixon durch, der einem Treffen mit dem Rock-'n'-Roll-Star widerwillig zustimmt.

**Everything, Everything**

USA 2017 von Stella Meghie.  
Mit Amandla Stenberg, Nick Robinson  
und Ana de la Reguera. 96'.  
O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Die 18-jährige Maddy Whittier ist clever, neugierig, fantasievoll – und wegen ihrer Krankheit schon immer zu einem vollends von der Außenwelt abgeschirmten Leben in ihrer Wohnung gezwungen. Umso mehr sehnt sie sich danach, mit ihren Mitmenschen und der Welt draußen in Kontakt zu kommen. Als sie den Nachbarsjungen Olly Bright kennenlernt, wird diese Sehnsucht noch größer. Denn Olly – der zuerst glaubt, Maddy stünde

unter Hausarest – lässt sich von ihrer unfreiwilligen Isolierung nicht abschrecken.

**Grand froid**

**NEW** F/B/PL 2017 de Gérard Pautonnier. Avec Jean-Pierre Bacri, Arthur Dupont et Olivier Gourmet. 86'. V.o. À partir de 12 ans.

**Utopia**

Dans une petite ville perdue au milieu de nulle part, le commerce de pompes funèbres d'Edmond Zweck bat de l'aile. L'entreprise ne compte plus que deux employés : Georges, le bras droit de Zweck, et Eddy, un jeune homme encore novice dans le métier. Un beau matin, pourtant, un mort pointe son nez. L'espoir renaît. Georges et Eddy sont chargés de mener le défunt jusqu'à sa dernière demeure. Mais, à la recherche du cimetière qui s'avère introuvable, le convoi funéraire s'égare et le voyage tourne au fiasco.

**It**

**NEW** USA 2017 von Andy Muschietti. Mit Bill Skarsgård, Jaeden Lieberher und Finn Wolfhard. 135'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala**

In einer Stadt namens Derry verschwinden immer wieder Menschen – sowohl Erwachsene als auch vor allem Minderjährige. Eine Clique von Kindern, die sich selbst auch den „Klub der Verlierer“

nennen, erfährt eines Tages von einer monströsen Kreatur, die Jagd auf Menschen macht und sich in die schlimmsten Alpträume ihrer Opfer verwandeln kann, meistens jedoch in Form des sadistischen Clowns Pennywise auftritt. Die Kinder schwören, die Kreatur zu vernichten.

**Jugend ohne Gott**

D 2017 von Alain Gsponer.  
Mit Jannis Niewöhner, Fahri Yardim  
und Emilia Schüle. 114'. O.-Ton. Ab 12.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala**

In einem Assessment-Camp der nahen Zukunft werden Jugendliche für eine unterdrückende Elite der Leistungsgesellschaft ausgebildet. Anders als die meisten ist Zach jedoch an dieser Ausbildung ebenso wenig interessiert, wie an den Avancen seiner Mitschülerin Nadesh. Als er hingegen mitbekommt, dass die geheimnisvolle Ewa außerhalb des Geländes im Wald lebt und sich durch Diebstähle ernährt, weckt das schon eher sein Interesse. Doch dann erschüttert ein Mord das Ausbildungscamp, und ihrem Lehrer fällt es immer schwerer, die Hochleistungsschüler an ihren Zusammenhalt und ihre Moral zu erinnern.

**Kidnap**

**NEW** USA 2017 von Luis Prieto.  
Mit Halle Berry, Sage Correa und  
Chris McGinn. 95'. O.-Ton + Ut.  
Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg**

In den USA verschwindet alle 40 Sekunden ein Kind. Dieses Schicksal ereilt auch Mutter Karla Dyson: Ihr geplanter Ausflug mit ihrem Sohn auf den Rummelplatz endet abrupt, als ihr Kind während des Versteckspiels auf dem Jahrmarkt in ein Auto gezogen und entführt wird. Die verängstigte Mutter entschließt sich in einem erbitterten Kampf gegen die Zeit ihren Sohn eigenhändig zu befreien.

**Le grand méchant renard**

F 2016, film d'animation pour enfants de Benjamin Renner et Patrick Imbert. 79'. V.o.

**Starlight, Utopia**

Ceux qui pensent que la campagne est un lieu calme et paisible se trompent : on y trouve des animaux particulièrement agités, un renard qui se prend pour une poule, un lapin qui fait la cigogne et un canard qui veut remplacer le père Noël.

**Les As de la jungle**

F 2017, film d'animation pour enfants de David Alaux. 97'. V.o.

**Kinepolis Belval et Kirchberg, Scala**

Maurice a tout d'un pingouin... mais le tigre est en lui ! Élevé par une tigresse, ce pingouin loin d'être manchot est devenu un pro du kung-fu. Avec ses amis, les As de la jungle, Maurice entend dorénavant faire régner l'ordre et la justice dans la jungle, comme sa mère avant lui. Mais Igor, un koala diabolique, entouré de ses babouins mercenaires pas très futés, a pour projet de détruire la jungle.

**My Cousin Rachel**

GB/USA 2017 von Roger Michell.  
Mit Rachel Weisz, Sam Claflin und  
Holiday Grainger. 106'. O.-Ton + Ut.  
Ab 6.

**Kinepolis Kirchberg**

Der englische Gentleman Philip reist höchst besorgt zum Anwesen seines Cousins Ambrose, der dem früheren Waisenkind einst wie ein Vater zur Seite stand. Seit einiger Zeit erhielt Philip Briefe von Ambrose, in denen dieser von seiner neuen Frau Rachel schwärmte. Die zuletzt erhaltenen Zuschriften wurden aber zunehmend seltsamer und schienen vor der dunkelhaarigen Frau zu warnen.

Nicht ohne meinen Sohn ... In „Kidnap“ macht eine Mutter alles um ihr entführtes Kind nach Hause zu bringen - neu im Kinepolis Kirchberg.



KINO | 08.09. - 12.09.



Une comédie aussi noire que frissonnante : « Grand froid » de Gérard Pautonnier - nouveau à l'Utopia.

### Ostwind 3: Aufbruch nach Ora

D 2017, Jugendfilm von Katja von Garnier. Mit Hanna Binke, Lea van Acken und Amber Bongard. 100'. O.-Ton.

### Kinepolis Belval und Kirchberg, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Im Therapiezentrum Kaltenbach ist Mika als Pferdeflüsterin zu einer regelrechten Berühmtheit geworden, was ihr allerdings ein wenig zu viel wird. Sie will endlich ihre Freiheit zurück! Kein Wunder, dass da der Hausseggen schief hängt und es zu einem heftigen Streit mit ihrer Großmutter kommt. Deshalb schnappt sich Mika ihr Pferd Ostwind und gemeinsam brechen sie nach Andalusien auf, wo vermutlich Ostwinds Wurzeln liegen. Dort landet sie auf der Hacienda von Pedro.

### Ôtez-moi d'un doute

**NEW** F 2016 de Carine Tardieu. Avec François Damiens, Cécile de France et André Wilms. 100'. V.o. À partir de 6 ans.

### Utopia

Erwan, inébranlable démineur breton, perd soudain pied lorsqu'il apprend que son père n'est pas son père. Erwan enquête discrètement

et retrouve son géniteur : Joseph, un vieil homme des plus attachants, pour qui il se prend d'affection. Comme un bonheur n'arrive jamais seul, Erwan croise en chemin l'insaisissable Anna, qu'il entreprend de séduire.

### Overdrive

F/USA 2017 von Antonio Negret. Mit Scott Eastwood, Freddie Thorp und Ana de Armas. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

### Kursaal, Waasserhaus

Die Brüder Andrew und Garrett Foster haben sich auf Autodiebstähle spezialisiert, doch rauben sie nicht einfach irgendwelche Wagen, sondern nur das Beste vom Besten, die absoluten Luxusboliden. Aus diesem Grund werden sie auch angeheuert, einem Gangsterboss in Marseilles dessen sündhaft teuren 1937er-Bugatti Type 57 zu stehlen. Allerdings geht der Diebstahl schief und Andrew und Garrett werden von dem mächtigen Jacomo Morier und dessen Schergen gefangen genommen.

### Patti Cake\$

USA 2017 von Jeremy Jasper. Mit Danielle Macdonald, Bridget Everett und Siddharth Dhananjay. 108'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

## Programm in den regionalen Kinos ...

### BETTEMBOURG / LE PARIS

Annabelle 2: Creation  
Atomic Blonde  
Bigfoot Junior  
Dunkirk  
The Dark Tower  
Una

### DIEKIRCH / SCALA

120 battements par minute  
Annabelle 2: Creation  
Baby Driver  
Bigfoot Junior  
Buena Vista Social Club: Adios  
Das Pubertier  
Despicable Me 3  
Dunkirk  
It  
Jugend ohne Gott  
Les As de la jungle  
Ostwind 3: Aufbruch nach Ora  
The Dark Tower  
The Emoji Movie  
The Hitman's Bodyguard  
Tigermilch

### DUDELANGE / STARLIGHT

Annabelle 2: Creation  
Atomic Blonde  
Baby Driver  
Bigfoot Junior  
Ce qui nous lie  
Despicable Me 3  
Dunkirk  
Le grand méchant renard  
Ostwind 3: Aufbruch nach Ora  
The Dark Tower  
The Emoji Movie  
Una  
Viceroy's House

### ECHTERNACH / SURA

Annabelle 2: Creation  
Atomic Blonde  
Baby Driver  
Bigfoot Junior  
Bigfoot Junior  
Despicable Me 3  
Dunkirk  
Ostwind 3: Aufbruch nach Ora  
Song to Song  
The Dark Tower

The Emoji Movie  
Una  
Valérian et la cité des mille planètes  
Viceroy's House

### GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Song to Song  
Valérian et la cité des mille planètes

### MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Annabelle 2: Creation  
Bigfoot Junior  
Cars 3: Evolution  
Despicable Me 3  
Dunkirk  
Overdrive  
Valérian et la cité des mille planètes

### RUMELANGE / KURSAAL

Annabelle 2: Creation  
Bigfoot Junior  
Despicable Me 3  
Dunkirk  
Overdrive  
Spider-Man: Homecoming  
Valérian et la cité des mille planètes

### TROISVIERGES / ORION

Annabelle 2: Creation  
Atomic Blonde  
Bigfoot Junior  
Song to Song  
The Dark Tower  
Una

### WILTZ / PRABELLI

Annabelle 2: Creation  
Atomic Blonde  
Baby Driver  
Bigfoot Junior  
Despicable Me 3  
Ostwind 3: Aufbruch nach Ora  
Song to Song  
The Dark Tower  
The Emoji Movie  
Viceroy's House

KINO | 08.09. - 12.09.

**Kinepolis Kirchberg**

Die aus einer heruntergekommenen Stadt im US-Bundesstaat New Jersey stammende Patricia Dombrowski, auch Killa P oder Patti Cake\$ genannt, ist eine aufstrebende Rapperin, die sich ihren unwahrscheinlichen Weg zum Ruhm bahnen will. Wegen ihres Nachnamens sowie ihrer üppigen Körpermaße wird sie von anderen als „Dumbo“ gehänselt, doch das hält die Jugendliche ebenso wenig auf wie die Tatsache, dass sie für die Arztrechnungen ihrer kranken Mutter aufkommen muss.

**Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales**

USA 2017 von Joachim Rønning und Espen Sandberg. Mit Johnny Depp, Javier Bardem und Brenton Thwaites. 128'. Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg**

Captain Jack Sparrow stolpert unversehens in ein neues Abenteuer, als eine Truppe Geisterpiraten unter der Führung von Sparrows erklärtem Todfeind Captain Salazar das Teufelsdreieck verlässt, in dem sie bislang festgehalten wurde. Salazar und seine Crew sinnen auf Rache. ☞ Il faut croire qu'un Johnny Depp sérieusement imbibé de rhum et qui cabotine tout le long du film (...) sur fond d'effets spéciaux incessants suffit à assurer le succès d'un épisode de la franchise. Tant mieux pour les fans, et tant pis pour ceux qui cherchent un renouvellement, malgré l'arrivée d'une sympathique héroïne féministe. (ft)

**Seven Sisters**

USA/GB/F/B 2017 von Tommy Wirkola. Mit Noomi Rapace, Glenn Close und Willem Dafoe. 123'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

In Zeiten globaler Ein-Kind-Politik führen die Siebenlinge Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday und Sunday ein gefährliches Leben. Sie geben sich abwechselnd als ein und dieselbe Person aus und dürfen deshalb jeweils nur an einem einzigen Tag der Woche das Haus verlassen. Doch dann kommt Monday eines Tages nicht mehr nach Hause. Voir film *tipp ci-dessous*.

**Song to Song**

USA 2017 von Terrence Malick. Mit Ryan Gosling, Rooney Mara und Michael Fassbender. 128'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Cinémaacher, Orion, Prabbeli, Sura**

Auf einer Party des einflussreichen Produzenten und Musikmoguls Cook lernen sich die hoffnungsvollen aufstrebenden Musiker Faye und BV kennen. Faye hat in der Hoffnung auf bessere Karriereaussichten vor einiger Zeit eine Affäre mit Cook begonnen und BV ist Cooks neueste Entdeckung, doch die beiden beginnen trotzdem eine Beziehung - allerdings ohne, dass BV von Faye und Cook weiß. ☒☒ Manches an „Song to Song“ lässt sich in der Tat als oberflächlich, langweilig und inkohärent beschreiben. Dafür ist vieles aber auch aufregend und einfach nur wunderschön. (tj)

**Spider-Man: Homecoming**

USA 2017 von Jon Watts. Mit Tom Holland, Michael Keaton und Robert Downey Jr. 133'. Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg, Kursaal**

Nach seinem Aufeinandertreffen mit den Avengers ist Peter Parker alias Spider-Man wieder zurück in New York, wo er bei seiner Tante May wohnt. Seitdem er mit bzw. gegen die anderen Helden kämpfte, fragt er sich, ob er mit seinen herausragenden Fähigkeiten nicht mehr machen sollte, als nur die freundliche Spinne aus der Nachbarschaft zu sein, die den einen oder anderen Einbruch verhindert und Taschendiebe stoppt. ☒ Certes, on a droit aux éternels combats filmés à coups de plans éclairs et à l'apologie de la technologie toute-puissante. N'empêche, ce Peter Parker adolescent, pas encore sûr de ses pouvoirs ou de ses envies, a

un côté touchant qui pourra plaire au-delà du cercle des convaincus d'avance. (ft)

**Terminator 2: Judgement Day**

**REPRISE** USA 1991 von James Cameron. Mit Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton und Edward Furlong. 135'. O.-Ton + Ut. Ab 16. Überarbeitete Version in 3D.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Nachdem der erste Versuch, den 1985 geborenen Anführer des Widerstandes in der Vergangenheit zu töten, gescheitert ist, unternehmen die Cyborgs des Jahres 2029 einen zweiten Versuch, John Connors junge Version auszuschalten. Diesmal soll es der T-1000-Terminator richten, eine Maschine aus flüssigem Metall, die in der Lage ist, jede beliebige Form anzunehmen. Doch dieser Terminator ist nicht der einzige Killerroboter, der in die Vergangenheit geschickt wird, denn das Ur-Modell aus der T-800-Serie wurde in der Zukunft von den Rebellen darauf programmiert, Connor um jeden Preis zu schützen.

**The Beguiled**

USA 2017 von Sofia Coppola. Mit Colin Farrell, Nicole Kidman und Kirsten Dunst. 93'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Utopia**

Seit drei Jahren tobt der Amerikanische Bürgerkrieg zwischen Nordstaaten und Südstaaten und mittlerweile sind nur noch fünf Schülerinnen am Mädcheninternat von Schulleiterin Martha Farnsworth verblieben. Von Miss Farnsworth und der einzigen Lehrerin Edwina Dabney unterrichtet, führen die Mädchen an dem Internat in Virginia ein ruhiges Leben, bis Amy eines Tages über den verletzten Nordstaaten-Offizier John McBurney stolpert. ☒☒ Sofia Coppola arrive à installer une atmosphère de confinement et de désirs refoulés dans un parc luxuriant où, au loin, retentissent les canons de la guerre civile américaine. (ft)

**The Big Sick**

USA 2017 von Michael Showalter. Mit Kumail Nanjiani, Zoe Kazan und Holly Hunter. 119'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Utopia**

Kumail stammt aus einer Familie von pakistanischen Immigranten und schlägt sich mehr schlecht als recht als Comedian in Chicago

durch. Seiner sehr konservativen und traditionsbewussten Familie ist Kumails Lebensstil schon seit längerem ein Dorn im Auge. Seine Beziehung zu Emily verschweigt er seiner Familie deswegen lieber. Als Emily ins Koma fällt, muss er sich entscheiden.

**The Circle**

USA/UAE 2017 von James Ponsoldt. Mit Emma Watson, Tom Hanks und John Boyega. 110'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Utopia**

Als Mae Holland einen Job bei dem weltweit dominierenden Internet-Unternehmen „Circle“ bekommt, ist sie überglücklich. Für sie ist es eine einmalige Gelegenheit. Das Ziel der Firma: sämtliche Aktivitäten der User verknüpfen und in einer Online-Identität vereinen. Mae ist begeistert von den Visionen des charismatischen Firmengründers Eamon Bailey und kann Bedenken, wie die ihres Ex-Freundes Mercer, nicht verstehen. ☒ Comme le roman de Dave Eggers sur lequel il est basé, le film semble ne pas vouloir imaginer un finale adapté aux questions qu'il pose. Néanmoins, vous n'aurez pas vraiment envie de rallumer votre smartphone directement en sortant de la séance. (lc)

**The Dark Tower**

USA 2017 von Nikolaj Arcel. Mit Idris Elba, Matthew McConaughey und Tom Taylor. 95'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Revolvermann Roland Deschain ist der Letzte seiner Art. Wie auch seine Sippe liegt die Heimat des wortkargen Einzelgängers im Sterben. Roland hat eine Mission: Er muss den Dunklen Turm, der seine und alle anderen Welten zusammenhält, vor der Zerstörung bewahren - vor der Zerstörung durch Walter O'Dim alias der Mann in Schwarz.

**The Emoji Movie**

USA 2017, Animationsfilm von Tony Leondis. 87'. Für alle.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Die Emojis leben alle in einer kleinen Welt in unseren Handys: in Textopolis. Dort warten und hoffen sie darauf, dass sie der Telefonbenutzer für seine

**FILMTIPP****Seven Sisters**

Enfin un film de science-fiction qui vaut la peine d'être vu ! Porté par une époustouflante Noomi Rapace (puissance sept - puisqu'elle interprète sept sœurs jumelles), le film déploie une vision dystopique mais juste d'une planète surpeuplée non seulement par des êtres humains, mais aussi par des fascistes. De plus, pour une fois le scénario ne souffre pas de l'orgie d'effets spéciaux.

Au Kinepolis Kirchberg.

Luc Caregari



## KINO | 08.09. - 12.09.



Dans « Ôtez-moi d'un doute », une petite analyse génétique réussit à ébranler tout un château de cartes construit sur des générations - nouveau à l'Utopia

Nachrichten auswählt. Doch Gene hat ein Problem: Im Gegensatz zu allen anderen Emojis hat er mehr als einen Gesichtsausdruck. Er wurde ohne Filter geboren und ist daher anders als alle anderen. Doch er träumt davon, „normal“ zu sein, und bittet den übermotivierten Hi-5 und das berühmt-berüchtigte Codeknacker-Emoji Jailbreak ihm zu helfen, seinen größten Wunsch zu erfüllen. Gemeinsam machen sie sich auf die Suche nach dem Code, der Gene reparieren kann.

### The Hitman's Bodyguard

USA 2017 von Patrick Hughes. Mit Ryan Reynolds, Samuel L. Jackson und Gary Oldman. 111'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

### Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala

Michael Bryce ist der weltbeste Sicherheitsagent und Personenschützer und wird als solcher ausgerechnet dafür engagiert, den berühmt-berüchtigten Auftragskiller Darius Kincaid zu beschützen. Kincaid soll im Austausch für die Freilassung seiner Frau Sonia vor dem internationalen Strafgerichtshof in Den Haag gegen den verbrecherischen weißrussischen Diktator Vladislav Dukhovich aussagen, doch dazu muss er rechtzeitig und unversehrt dort eintreffen, was Dukhovich natürlich mit allen Mitteln verhindern möchte. ❖ Le film reste donc un divertissement estival mineur, qui peut compter sur l'indulgence de spectateurs en vacances. (Christophe Chohin)

### Tigermilch

D 2017 von Ute Wieland. Mit Flora Li Thiemann, Emily Kusche und David Ali Rashed. 106'. O.-Ton. Ab 12.

### Scala

Die 14-jährigen Mädchen Nina und Jameelah machen einfach alles gemeinsam. Die beiden besten Freundinnen aus Berlin sind mitten in der Pubertät, genießen ihre Freiheit und bereiten sich langsam auf die ersten Jungsgeschichten vor. So weit, so normal. Jameelah hat zwar noch einen irakischen Pass, soll aber zusammen mit ihrer Mutter in Kürze eingebürgert werden. Doch dann, als das erste Mal für die Mädchen unmittelbar bevorsteht, überschlagen sich die Ereignisse und plötzlich droht Jameelah die Abschiebung.

### Tulip Fever

USA/GB 2017 von Justin Chadwick. Mit Alicia Vikander, Dane DeHaan und Christoph Waltz. 107'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

### Utopia

Im Amsterdam des frühen 17. Jahrhunderts floriert der An- und Verkauf von Tulpen und auch der wohlhabende Kaufmann Cornelis Sandvoort ist auf diesem Markt aktiv. Doch im Gegensatz zu vielen seiner Kollegen gilt seine wahre Leidenschaft nicht der edlen Blume, sondern seiner Frau Sophia. Nachdem er den jungen und überaus talentierten Maler Jan Van Loos engagiert, um ein Portrait von Sophia anfertigen zu

lassen, beginnt eine gefährliche Affäre zwischen dem Künstler und der Frau des Kaufmanns.

### Una

GB/USA/CND 2017 von Benedict Andrews. Mit Rooney Mara, Ben Mendelsohn und Riz Ahmed. 94'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

### Le Paris, Orion, Starlight, Sura

Einst hatten der Mittdreißiger Ray und die 13-jährige Una eine leidenschaftliche Affäre. Die verbotene Beziehung zwischen den beiden ging zu Ende, als Ray Una bei der gemeinsamen Flucht schließlich sitzen ließ. 15 Jahre später entdeckt Una Ray zufällig auf einem Zeitungsausschnitt wieder und taucht so eines Tages unangekündigt an Rays Arbeitsstelle auf. Während Ray mit der Vergangenheit und ihrer Liaison abgeschlossen hat, besteht für Una noch einiges an Klärungsbedarf.

### Una mujer fantástica

Chile/D/E/USA 2017 von Sebastián Lelio. Mit Daniela Vega, Francisco Reyes und Luis Gnecco. 104'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

### Utopia

Marina, eine junge Transsexuelle aus Santiago de Chile, arbeitet tagsüber als Kellnerin und zu später Stunde als Sängerin in einem Nachtclub. Sie führt eine Beziehung mit dem einige Jahre älteren Orlando, mit dem sie eine gemeinsame Zukunft plant. Doch als Orlando nach einer ausgelassenen

Nacht der beiden unerwartet an einem Herzinfarkt stirbt, muss sich Marina nicht nur den skeptischen Blicken von Orlando's Familie stellen, sondern auch den nervigen Fragen einer Kommissarin. Plötzlich muss sie alleine mit der alltäglichen Diskriminierung und Feindseligkeit zurechtkommen.

### Valérian et la cité des mille planètes

F 2017 de Luc Besson.

Avec Dane DeHaan, Cara Delevingne et Clive Owen. 138'. À partir de 12 ans.

### Cinémaacher, Kinepolis Belval et Kirchberg, Kursaal, Sura, Waasserhaus

Au 28e siècle, Valérian et Laureline forment une équipe d'agents spatio-temporels chargés de maintenir l'ordre dans les territoires humains. Mandaté par le ministre de la Défense, le duo part en mission sur l'extraordinaire cité intergalactique Alpha - une métropole en constante expansion où des espèces venues de l'univers tout entier ont convergé au fil des siècles pour partager leurs connaissances, leur savoir-faire et leur culture. Un mystère se cache au cœur d'Alpha, une force obscure qui menace l'existence paisible de la cité des mille planètes.

❖ Avec ce long métrage, Luc Besson, à grand renfort d'euros, réalise un film emblématique de la culture de l'entertainment actuelle, où le contenant prime le contenu et les effets visuels, la solidité du scénario. (ft)

### Viceroy's House

UK/IND 2017 von Gurinder Chadha. Mit Hugh Bonneville, Gillian Anderson und Manish Dayal. 107'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

### Prabbeli, Starlight, Sura, Utopia

Lord Mountbatten wird am 20. Februar 1947 zum letzten Vizekönig Indiens ernannt und mit seiner Frau Edwina nach Delhi geschickt. Dort soll er den Übergang von British India zur Unabhängigkeit beaufsichtigen. Die Situation im eigenen Haus ist allerdings angespannt. Auf der Dienstboten-Etage leben noch immer 500 Angestellte, die sich aus Hindus, Muslimen und Sikhs zusammensetzen. Ihnen kann die Rückgabe ihres Landes nicht schnell genug gehen und so spitzt sich der Konflikt, der im Haus des Vizekönigs im Kleinen und in Indien im Großen ausgetragen wird, immer weiter zu.

## CINÉMATHEQUE | 08.09. - 17.09.



Quand tout autour de vous s'effondre, mieux vaut danser le sirtaki : « Zorba the Greek » - vendredi à la Cinémathèque.

## cinémathèque

### All the President's Men

USA 1976 d'Alan J. Pakula.  
Avec Robert Redford, Dustin Hoffman  
et Jason Robards. 137'. V.o., s.-t. fr.

Fr., 8.9., 20h30.

Recréation minutieuse de l'enquête des journalistes Carl Bernstein et Bob Woodward du « Washington Post » qui aboutit à la révélation du complot du Watergate.

### Splendor in the Grass

USA 1961 d'Elia Kazan.  
Avec Natalie Wood, Warren Beatty et Pat Hingle. 124'. V.o., s.-t. fr.

Mo., 11.9., 20h30.

Les amours contrariées de deux adolescents, dans une petite ville américaine des années vingt. Le poids des conventions sociales, morales et psychologiques, finira par l'emporter.

### Toy Story

USA 1995, Kinderfilm von  
John Lasseter, Ash Brannon und  
Lee Unkrich. 81'. O.-Ton + fr. Ut.

Di., 12.9., 20h30.

Wenn Andy sein Kinderzimmer verlässt, erwachen seine Spielzeuge zum Leben. Cowboy Woody organisiert eine Versammlung, denn bald ist Andys Geburtstag und ein neues Spielzeug könnte die gefestigten Strukturen der Gemeinschaft erschüttern.

### King Kong

USA 1933 de Merian C. Cooper et  
Ernest B. Schoedsack. Avec Fay Wray,  
Robert Armstrong et Bruce Cabot. 100'.  
V.o., s.-t. fr.

Mi., 13.9., 20h30.

Une équipe de cinéastes menée par Carl Denham se rend en Malaisie avec la blonde vedette Ann Darow. Il s'agit d'atteindre Skull Island, une île mystérieuse où les indigènes vénèrent un animal monstrueux, King Kong.

### Wallace and Gromit: The Curse of the Were-Rabbit

GB 2005, film d'animation de  
Nick Park et Steve Box. 85'.  
V.o., s.-t. all. + fr.

Do., 14.9., 20h30.

Un mystérieux lapin-garou géant qui s'attaque aux potagers de la ville est sur le point de gâcher le grand concours annuel de légumes, qui se déroule dans quelques jours. Wallace et Gromit se lancent à corps perdu à sa poursuite.

### Zorba the Greek

USA/GR 1964 de Michael Cacoyannis.  
Avec Anthony Quinn, Irène Papas  
et Alan Bates. 141'. V.o. angl., s.-t. fr.  
D'après Nikos Kazantzakis.

Fr., 15.9., 20h30.

Basil, un jeune écrivain anglais, se rend en Crète pour exploiter une mine de lignite reçue en héritage. Il se lie d'amitié avec Alexis Zorba, un sexagénaire exubérant. Ils prennent pension chez Mme Hortense, une ancienne prostituée, que Zorba courtise.

## AVIS

### Poste vacant

#### L'ambassade du grand-duché de Luxembourg à Brasilia

désire recruter  
1 employé (m/f) recruté(e) sur place

Profil demandé :

- diplôme universitaire ;
- parfaite maîtrise des langues française, anglaise et portugaise
- expérience professionnelle dans le domaine diplomatique/politique souhaitable ;
- sens de l'initiative et aptitude à travailler de manière indépendante au sein d'une équipe motivée ;
- maîtrise parfaite du travail sur ordinateur (Microsoft Office).

Les candidatures sous forme de lettre de motivation, munies d'un curriculum vitae, de copies des diplômes et d'une photo d'identité sont à adresser pour le 18 septembre 2017 au plus tard au Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction des finances et des ressources humaines, 9, rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg ou à envoyer à l'adresse e-mail : [simone.legil@mae.etat.lu](mailto:simone.legil@mae.etat.lu)

Pour tout renseignement supplémentaire, les candidat(e)s intéressé(e)s voudront prendre contact au n° de téléphone : 2478 - 2418 (Mme Legil / matin).

### Postes vacants

#### Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

D'Staatch Kannerheemer,  
SCHÉFFLENG,  
recrutéieren op begrenzten an  
onbegrenzten Zäit

am **Département „Hébergement“:**

#### 1 Educateur gradué (m/w)

(employé A2 sous-groupe éducatif  
et psycho-social)  
40 Stonnen d'Woch op  
begrenzten Zäit fir direkt a bis den  
30. Abrëll 2018

fir an engem Wunngrupp (Kanner  
a Jugendlecher vun 2-18 Joër) ze  
schaffen

#### 1 Educateur (m/w)

(employé B1 sous-groupe éducatif  
et psycho-social)  
40 Stonnen d'Woch op  
begrenzten Zäit fir direkt a bis den  
7. Juli 2018

fir an engem Wunngrupp (Kanner  
a Jugendlecher vun 2-18 Joër) ze  
schaffen

#### 1 Educateur (m/w)

(employé B1 sous-groupe éducatif  
et psycho-social)  
20 Stonnen d'Woch op  
onbegrenzten Zäit  
fir am Service de logement en  
milieu ouvert (SLEMO) ze schaffen

#### 1 Educateur oder Infirmier pédiatrique (m/w)

(employé B1 sous-groupe éducatif  
et psycho-social)  
40 Stonnen d'Woch op  
onbegrenzten Zäit  
fir am Relais Maertenshaus  
(Accueil d'enfants de 2-6 ans à  
besoins spécifiques) ze schaffen

am **Département „Centre de  
Ressources“:**

#### 1 Heilpädagog (m/w)

(employé A2 sous-groupe éducatif  
et psycho-social)  
20 Stonnen d'Woch op  
onbegrenzten Zäit

Detailer zu deenen eenzelnen Poste  
fannt Dir um Internetsite vum  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse ([www.men.lu](http://www.men.lu)).

D'Demande mat Liewenslaf, Foto an  
den néidegen Diplomer ass bis den  
**16. September 2017** un d'Direktioun  
vun de Staatleche Kannerheemer ze  
schécken.

Maisons d'enfants de l'État  
B.P. 51  
L- 3801 Schifflange  
Tél. : 54 71 67 101

Eng éischt Wiel gëtt op Basis vun den  
Dossiere gemaach.



## AVIS

Ministère du Développement durable et des Infrastructures  
Administration des bâtiments publics

### Avis de marché

**Procédure :** européenne ouverte  
**Type de marché :** Travaux

#### Modalités d'ouverture des offres :

Date : 12/10/2017 Heure : 10:00  
Lieu :  
Administration des bâtiments publics,  
10, rue du Saint-Esprit,  
L-1475 Luxembourg

#### SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

**Description succincte du marché :**  
Travaux de menuiserie intérieure en bois à exécuter dans l'intérêt de la Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg

Lambris : env. 25 unités  
Portes : env. 55 unités  
Murs-rideaux : env. 10 unités  
Kitchenettes : env. 10 unités  
Revêtement de sol : env. 380 m<sup>2</sup>  
Revêtement escaliers : env. 380 m<sup>2</sup>  
Cloisons de séparation : env. 32 unités  
Parachèvement à sec : env. 950 m<sup>2</sup>

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.  
Début des travaux: fin 2017.  
Durée des travaux : 140 jours ouvrables.

#### SECTION IV : PROCÉDURE

##### Conditions d'obtention du cahier des charges :

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).  
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.  
La remise électronique est autorisée pour cette soumission.

#### SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

##### Autres informations :

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de menuiserie intérieure en bois dans l'intérêt de la Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

**Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. :** 31/08/2017

**La version intégrale de l'avis n° 1701296 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**

### Fonds du logement

### Avis de marché

**Procédure :** européenne ouverte  
**Type de marché :** Travaux

**Modalités d'ouverture des offres :**  
Date : 27/10/2017 Heure : 10:00

**Description succincte du marché :**  
2372 projet 7sA Soumission pour les travaux de serrurerie sur le site des Nonnewisen 61-63-65 rue Guillaume Capus à Esch-sur-Alzette. Ces travaux concernent la résidence de 34 appartements passifs à structure traditionnelle du bloc 7SA.

**Conditions d'obtention du cahier des charges :**  
Le cahier spécial des charges peut être retiré via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu))

**Modalités visite des lieux/réunion d'information :** une visite des lieux obligatoire se tiendra le 10 octobre 2017 à 10h.

**Réception des offres :** Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant la date et heure fixées pour l'ouverture.

**La version intégrale de l'avis n° 1701320 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**

Ministère du Développement durable et des Infrastructures  
Administration des bâtiments publics

### Avis de marché

**Procédure :** européenne ouverte  
**Type de marché :** Travaux

**Modalités d'ouverture des offres :**  
Date : 11/10/2017 Heure : 10:00

Lieu :  
Administration des bâtiments publics,  
10, rue du Saint-Esprit,  
L-1475 Luxembourg

#### SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

**Intitulé attribué au marché :**  
Travaux de gros œuvre à exécuter dans l'intérêt de l'assainissement énergétique et de la mise en conformité des halls de sports du lycée de garçons à Luxembourg.  
**Description succincte du marché :**  
Démolition et mise à la décharge du revêtement de sol, démolition de chapes, socles en béton préfabriqués et isolation thermique sur murs enterrés.

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.  
La durée prévisible du marché est de 110 jours ouvrables à débiter au courant du 1er trimestre 2018.

#### SECTION IV : PROCÉDURE

**Conditions d'obtention du cahier des charges :**  
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).  
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.  
La remise électronique est autorisée.

#### SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

**Autres informations :**  
VEUILLEZ NOTER QUE CET AVIS REMPLACE L'AVIS N° 1701261, ANNULÉ SUITE À DES PROBLÈMES TECHNIQUES LORS DE LA PUBLICATION. LA DATE D'OUVERTURE EST REPORTÉE D'UNE SEMAINE AU 11 OCTOBRE 2017.

##### Conditions de participation :

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de gros œuvre dans l'intérêt de l'assainissement énergétique et de la mise en conformité des halls de sports du lycée de garçons à Luxembourg » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission.

**Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. :** 05/09/2017

**La version intégrale de l'avis n° 1701310 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**



### Avis de marché

**Procédure :** européenne ouverte  
**Type de marché :** Travaux

#### Modalités d'ouverture des offres :

Date : 12/10/2017 Heure : 10:00  
Lieu : Le Fonds Belval  
1, avenue du Rock'n'Roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette  
Tél. : +352 26840-1  
Email : [soumission@fonds-belval.lu](mailto:soumission@fonds-belval.lu)

#### SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

**Description succincte du marché :**  
Soumission relative aux travaux de fourniture et pose de mobilier - tables, lampes et accessoires - dans l'intérêt des équipements de la Maison du livre à Belval.

#### SECTION IV : PROCÉDURE

**Conditions d'obtention du cahier des charges :**  
À télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).

#### SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

##### Autres informations :

Réception des offres : La remise électronique des offres est autorisée pour cette soumission. Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

**Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. :** 31/08/2017

**La version intégrale de l'avis n° 1701289 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**